

18:00 – 19:30

**Programme annexe / Rahmenprogramm**

*Goethe en poésie et en musique*

Commentaire : Stéphane PESNEL  
(Paris-Sorbonne)

Chœur Gabriel Pierné sous la direction  
d'Annick HOERNER-PIGNOT

Conservatoire à Rayonnement Régional  
Auditorium

2, rue du Paradis – 57000 METZ

20:30 Dîner festif / Festliches Abendessen

**Comité scientifique / Wissenschaftliches Komitee**

**Wolfgang ADAM**

Professeur à l'Université d'Osnabrück

**Peter DREWS**

Professeur à l'Université de Fribourg-en-Brigau

**Raymond HEITZ**

Professeur à l'Université de Lorraine – Metz

**Marc LACHENY**

Professeur à l'Université de Lorraine – Metz

**Gérard LAUDIN**

Professeur à l'Université Paris-Sorbonne

**Jean MONDOT**

Professeur à l'Université Bordeaux Montaigne

**Gerhard SAUDER**

Professeur à l'Université de la Sarre

**Marisa SIGUAN**

Professeur à l'Université de Barcelone

**Lieu du colloque / Ort der Tagung**

Université de Lorraine – METZ – Île du Saulcy  
Bâtiment D – Espace Rabelais  
Salle de Thèse (2ème Étage – Portes 2.25/ 2.26)

**Organisation et responsabilité scientifique  
Veranstaltung und wissenschaftliche Leitung**

**Anne FELER**

Université de Lorraine – Metz  
Centre d'Études Germaniques Interculturelles de  
Lorraine (CEGIL)

**Raymond HEITZ**

Université de Lorraine – Metz  
Centre d'Études Germaniques Interculturelles de  
Lorraine (CEGIL)

**Wolfgang ADAM**

Universität Osnabrück  
Institut für Kulturgeschichte der Frühen Neuzeit

**Avec le soutien de**



JOHANN WOLFGANG  
FONDATION JOHANN  
WOLFGANG



VON GOETHE-STIFTUNG  
WOLFGANG VON GOETHE  
VON GOETHE FOUNDATION

Colloque international  
Internationale Tagung

EN L'HONNEUR DE / ZU EHREN VON  
ROLAND KREBS

**21-22 mars 2024**



**Goethe et le romantisme européen.  
Aspects esthétiques, idéologiques  
et politiques**

**Goethe und die europäische Romantik.  
Ästhetische, ideologische  
und politische Aspekte**

Université de Lorraine – METZ – Île du Saulcy  
Bâtiment D – Espace Rabelais  
Salle de Thèse (2<sup>ème</sup> Étage – Portes 2.25/ 2.26)



## Jeudi 21 mars 2024 Donnerstag, 21. März 2022

09:00 Accueil des participants /  
Empfang der Teilnehmenden  
09:15 Ouverture du colloque / Eröffnung der Tagung

### I. AIRE GERMANIQUE GERMANISCHER RAUM

10:00 – 11:10  
Présidence de séance / Moderation :  
Wolfgang ADAM

#### ALLEMAGNE / DEUTSCHLAND

Anne BOHNENKAMP-RENKEN  
(Frankfurt am Main)  
„Klassisch-romantische Phantasmagorie.  
Zwischenspiel zu Faust“. Goethes Verhältnis zur  
Romantik im Spiegel seiner Arbeit an der „Helena“

Gerhard SAUDER (Saarbrücken)  
Goethe, *Des Knaben Wunderhorn*  
und seine Herausgeber Achim von Arnim  
und Clemens Brentano

11:10 – 11:40 Pause

11:40 – 12:50  
Présidence de séance / Moderation :  
Gérard LAUDIN

Andreas ANGLLET (Köln)  
Goethe und die neue deutsche romantische Musik.  
Vertrautheit, Anschlüsse, Bezüge, Irritationen

Michel LEHMANN (Toulouse)  
De la narration au portrait : les musicalisations du  
*Faust* en France et en Allemagne entre 1840 et 1860

13:00 Déjeuner / Mittagessen

15:00 – 15:35  
Présidence de séance / Moderation :  
Gerhard SAUDER

#### GRANDE-BRETAGNE / GROSSBRITANNIEN

Christine ROGER (Amiens)  
Goethe und Byron im Netzwerk  
der europäischen Romantik

15:35 – 16:05 Pause

### II. AIRE ROMANE ROMANISCHER RAUM

16:05 – 17:50  
Présidence de séance / Moderation :  
Sylvie LE MOËL

#### FRANCE / FRANKREICH

Raymond HEITZ (Metz)  
Die „satanische Schule“.  
Zur romantischen Goethe-Rezeption in Frankreich

Gérard LAUDIN (Paris)  
Les illustrations françaises du *Faust*

Anne FELER (Metz)  
La réception de Goethe par George Sand :  
un compagnonnage esthétique

20:00 Dîner / Abendessen

## Vendredi 22 mars 2024 Freitag, 22. März 2024

08:45 – 09:55  
Présidence de séance / Moderation : Anne FELER

#### FRANCE / FRANKREICH

Wolfgang ADAM (Osnabrück)  
Alexandre Dumas und Goethe

Sylvie LE MOËL (Paris)  
Goethe inspireur du romantisme musical français :  
les premiers livrets d'opéra d'après *Faust*  
(Louise Bertin et Hector Berlioz)

09:55 – 10:25 Pause

10:25 – 12:10  
Présidence de séance / Moderation :  
Anne BOHNENKAMP-RENKEN

#### ITALIE / ITALIEN

Gabriella CATALANO (Roma)  
„da doch alles Urtheil auf Vergleichen ruht“.  
Goethes Aufsatz über Leonardos Abendmahl  
im Kontext der Zeitschrift *Ueber Kunst und Alterthum*

Gianluca PAOLUCCI (Roma)  
Goethe und Italien :  
von der Romantik zur Weltliteratur

#### ESPAGNE / SPANIEN

Marisa SIGUAN (Barcelona)  
Goethe als Romantiker in Spanien

12:10 Déjeuner / Mittagessen

### III. AIRE SLAVE SLAVISCHER RAUM

14:10 – 15:20  
Présidence de séance / Moderation :  
Raymond HEITZ / Peter DREWS

#### POLOGNE / POLEN

Peter DREWS (Freiburg im Breisgau)  
Die Goethe-Rezeption der polnischen Romantik

Paula WOJCIK (Wien)  
Die romantische *Werther*-Rezeption in Polen

15:20 – 15:50 Pause

15:50 – 17:00  
Présidence de séance / Moderation :  
Peter DREWS

#### TCHÉQUIE / TSCHECHIEN

Alice Stašková (Jena)  
Goethe und die tschechische Romantik

#### PAYS SLAVES ORIENTAUX (RUSSIE ET UKRAINE) OSTSLAVIEN (RUSSLAND UND UKRAINE)

Jörg SCHULTE (Köln)  
Goethe und die Geheimnisse der Genres :  
die Perspektive des ostslavischen Sprachraums